

Auteurs et illustrateurs

Marie-Alexandre Bovet

Né le 7 février 1858, décédé en 1939 à Bulle. Il étudia à St-Maurice pendant 4 ans. A l'âge adulte, il fut contrôleur des hypothèques et chef du bureau d'enregistrement de la deuxième section du district de la Gruyère et ce pendant quarante-cinq ans. En 1897, il fut nommé vice-président du Tribunal de l'arrondissement de la Gruyère. Le passé du pays n'avait pas de secret pour lui et il s'attachait à transcrire avec amour les légendes d'autrefois. En 1918, aux Editions Spes à Lausanne, parut le volume intitulé « Légendes de la Gruyère » écrit par Marie-Alexandre Bovet, avec les illustrations de Eugène Reichlen.

Jean Brodard

Né le 25 juillet 1917 à La Roche. Il a occupé le poste de secrétaire communal de La Roche, d'huissier et secrétaire II du Greffe du Tribunal de la Gruyère, de caissier de la Banque Raiffeisen. En 1942, il fonda « Le Messenger », une feuille locale tirant à 800 exemplaires et distribués à tous les ménages de La Roche et Pont-la-Ville. Jean Brodard a écrit de nombreuses chroniques en français et en patois sur la vie campagnarde de sa région.

Jean-Joseph Combaz

D'Albeuve et Montbovon. Né le 05.10.1772 et mort le 30.01.1846, du Petit Conseil de Fribourg de 1806-14. Adversaire de la restauration du Patriciat, il dû quitter le canton pendant plusieurs mois. A son retour, il s'adonna aux recherches historiques et écrivit plusieurs ouvrages restés manuscrits.

Clément Fontaine

Né en 1902 à Albeuve et décédé en 1965 à Villarvolard. Clément Fontaine était instituteur (21 ans à Hauteville et 6 ans à Pont-la-Ville) et historien, il a beaucoup écrit en français et en patois, ces textes ont été publiés dans le Fribourgeois, la Feuille d'Avis de Bulle et le Paysan Fribourgeois. Par ailleurs, il a fondé sa propre édition : les Editions Fribourgeoises de Hauteville.

Joseph Genoud

Originaire de Vuadens, Joseph Genoud est né en 1851. Il se passionne pour la théologie et, en 1876, il est ordonné prêtre. Les légendes Fribourgeoises, publiées en 1892, nous disent l'attachement à la terre de son canton et témoignent de ses riches connaissances historiques et humaines. L'abbé Joseph Genoud décède en son collège de Fribourg, en novembre 1919.

Illustrations

Georges Corpataux

Né en 1954 à Fribourg. Dès 1975, il suit les cours de l'Ecole d'Art Visuel de Genève où il obtient, en 1979, son diplôme en option peinture. Membre de Visarte (SPSAS), section Fribourg dès 1982. Il vit et travaille à Marsens, en Gruyère.

Qu'est-ce qui m'a séduit dans la légende que j'ai illustrée ?

« Je suis avant tout sensible au rapport entre le lieu et la légende. Je ne sais pas qui des deux influence l'autre. Est-ce le paysage qui conditionne l'action ou la légende qui hante le lieu ? Ce que je sais, par contre, c'est qu'une fois que j'associe ces deux éléments, ils se catalysent et deviennent indissociables. »

François de Poret

Né en 1933. François de Poret a la passion du dessin au point de rester des heures à capter les reflets d'un étang, les attitudes d'un chien, les allures d'un cheval ou le regard et le caractère de ses semblables.

Qu'est-ce qui m'a séduit dans la légende que j'ai illustrée ?

L'âge d'Or :

« Ce qui m'a séduit dans la légende de « l'ére d'abondance » : sa difficulté, car les vaches sont avec les chevaux les animaux les plus compliqués à représenter et demandent des années d'étude (anatomie, attitudes, mouvements, etc...) »

Marianne Dubuis

Née en 1959, et découpe depuis 1979. Elle est domiciliée à Château d'Oex (VD). Depuis 1980, elle a participé à diverses expositions en Suisse et au Japon. Expositions permanentes à la galerie du hameau « Art Company » à Verbier, à la galerie « Intemporel » aux Diablerets et au Musée du Pays d'Enhaut à Château d'Oex.

Qu'est-ce qui m'a séduite dans la légende que j'ai illustrée ?

Le bœuf de Bulle :

L'humour de l'histoire

Steve Fragnière

Né le 9 mars 1979 à Fribourg. Il habite à Avry-devant-Pont où il a suivi sa scolarité primaire. Il étudie la guitare à l'école de Jazz de Montreux. Sa passion du dessin lui vient de son enfance et c'est en 1999 qu'il monte sa première exposition. Artiste qui essaie de concilier ses deux passions : le dessin et la musique.

Qu'est-ce qui m'a séduit dans la légende que j'ai illustrée ?

La baratte de Cathiau :

« Les histoires de sorcières me fascinent, ce sont des personnages extravagants et mystérieux. D'autre part, je suis sensible à certains endroits où je me promène régulièrement, dont les Monts de Riaz, endroit où se situe cette histoire. »

Le chasseur d'Everdes :

« Je me sens proche de cette légende, qui s'est passée à côté de chez moi. Par ailleurs, j'aime les histoires avec des seigneurs sanguinaires tels que Othon d'Everdes. »

Philippe Gallaz alias Berger

Né le 24 novembre 1959 à Prilly (VD). De 1971-1977 : Pratique quotidienne du dessin, apprentissage autodidacte hormis un cours par correspondance. Premières publications de dessins d'humour et de presse dans une revue locale. 1982 : Premier alpage en Gruyère. Création de Zono. Dès 1986, retour à la réalité, car ni l'alpage, ni la BD ne permettent de faire vivre l'artiste, dès lors il fait un apprentissage de graphiste sur le tas, activité qu'il continue à exercer.

Qu'est-ce qui m'a séduit dans la légende que j'ai illustrée ?

Chalamala :

« Amuseur en tant que mime, conteur, parolier et mémoire vivante de son temps. Chalamala est un homme libre dans un monde que nous imaginons oppressant et répressif, alors que le bel esprit, et même railleur, pouvait être toléré. Je l'ai représenté sous les traits de Zono, clin d'œil d'un lointain parent, également éleveur et... bouffon. »

L'origine du Ranz des vaches :

« J'ai d'abord été curieux de connaître la légende fondatrice de cette extraordinaire chanson, une des plus émouvantes qui soit. A sa lecture, j'ai aimé cette façon simple de raconter ce qui fait la vraie beauté de la vie, un air, une harmonie, et non pas la puissance ou la richesse. Chose que nous oublions souvent, aujourd'hui comme hier, et comme demain sans doute. »

Claudine Gelitzer

Claudine Gelitzer d'Echarlens est une artiste gruérienne autodidacte qui se découvrit très tôt déjà, une très vive attirance pour le dessin et ne cessa de se développer au fil des années. S'intéressant aux diverses techniques de peinture (huile, aquarelle, etc.), elle se pencha plus spécialement sur le pastel qui correspond parfaitement à ses sens.

Qu'est ce qui m'a séduite dans la légende que j'ai illustrée ?

« Ce qui m'a séduite le plus, c'est une Gruyère hors du temps comme dans un rêve, sans autoroute... »

Christophe Genoud

Il est né le 9 octobre 1971 à Fribourg où il a passé son enfance. Actuellement, il est professeur de dessin.

Qu'est-ce qui m'a séduit dans la légende que j'ai illustrée ?

Le courage des femmes de Gruyères :

« La lucidité et l'ingéniosité de quelques femmes l'emportent sur la force d'une puissante armée. Il est parfois bon de se rappeler que la violence aveugle n'est pas le seul moyen de régler des conflits... »

Maria Greco

Née le 5 avril 1948, de nationalité italienne et suisse, vit et travaille à Genève depuis 40 ans. Elle réalise des peintures murales en Suisse et à l'étranger. En outre, elle s'exprime aussi dans le dessin, la peinture et la sculpture.

Qu'est-ce qui m'a séduite dans la légende que j'ai illustrée ?

La fontaine de Lessoc :

« J'ai été sensible à la situation tragico-comique de la légende, que Colin ait pu croire que sa jument ait mangé la lune !! »

Eugène Reichlen

Né le 18 juillet 1885 à Fribourg où son père était avocat. Il a fréquenté le collège St-Michel, section latin-grec. Initié à la peinture et au dessin par son oncle Joseph Reichlen, il obtint le diplôme de maître de dessin au Technicum en 1906. Il suivit différents cours en Allemagne (Académie Royale de Munich) et en France (Paris). Professeur à St-Michel dès octobre 1909 et a donné en même temps des cours aux apprentis de

l'École professionnelle. Il a pris sa retraite au collège à 71 ans, en 1956 et est mort le 28 mars 1971 à Fribourg.

Gisèle Rime

Née le 9 septembre 1973, pousse en Gruyère. Vit à Bonvillars, à la Coudre (VD). Elle enseigne les Arts visuels à l'École secondaire à Yverdon. Illustratrice à rayures ou à pois : dans la revue « La petite salamandre », « Fraise des bois », « Granny's wonderful chair » et l'actuel livre des « Légendes de la Gruyère ». Coloriste du pinceau à 3 poils : manuels ENBIRO, Lausanne 2003. Participation aux parcours féeriques à Fribourg avec Hubert Audriaz (1998-2004). Collectionneuse de sommeil matinal, dompteuse d'horloges. Musicienne à roulettes.

Qu'est-ce qui m'a séduite dans la légende que j'ai illustrée ?

« Une couche de feuilles mortes et d'humus, une couche de terre bien noire, une couche d'argile blanche, une couche de roche dure, un cœur de feu... J'aime les strates qui forment les légendes, à travers lesquelles sont filtrées nos peurs. Mes racines s'y aventurent... »

Alain Schlup

Né en 1975 à Cugy (VD) et est arrivé en Gruyère en 1982. Imprimeur de profession (graphiste autodidacte) depuis 1990. Il aime puiser ses idées dans des voyages du passé : Madagascar où il a vécu 4 ans de son enfance et le Népal, déclencheur de sa quête spirituelle dans le dessin, la peinture ou encore la sculpture. Spécialisé dans l'art fantastique. En 2004, il a commencé les illustrations d'une nouvelle légende gruyérienne : « la légende des Pierres Sacrées ».

Qu'est-ce qui m'a séduit dans la légende que j'ai illustrée ?

Djan dè la Bolyèta :

« J'ai choisi d'illustrer cette légende car sa morale m'a beaucoup plu. De plus, le lutin de Tsuatzô est de la famille des Farfadets (personnage de mon nouveau livre), les caractéristiques de ces créatures me plaisent énormément... »

Stéphane Sudan

Né le 10 mars 1973, il a grandi à Crésuz. Après 4 ans à l'Académie Maximilien de Meuron à Neuchâtel, Stéphane Sudan fait sa première exposition à l'Institut de la Gruyère en 1996. En rentrant de son premier grand voyage, en Afrique, il prépare une exposition à la Galerie de la Tour de la Tour-de-Trême (1998). En 1999, il expose à Grangeneuve. En 2004, l'artiste présente dans la Galerie du Calvaire à Gruyères, un aperçu de ses voyages en Afrique et en Asie.

Qu'est-ce qui m'a séduit dans la légende que j'ai illustrée ?

Le Géant Gragantua :

« Personnage fabuleux dans un paysage majestueux tel que les Gastlosen qui m'ont inspirés pour poser le décor. »

Saint-Pierre de Treyvaux :

« Le côté religieux, mystique et croyant m'ont interpellé dans cette légende. »

Camille von Deschwanden

Née en 1969, vit à Fribourg : papetière, sculpteur, inventive, artiste motivée, dynamique, autodidacte, instinctive et positive.

Claire Zahnd

Née en 1951 à Paris, vit à Fribourg. Graveuse, illustratrice et graphiste. Elle anime des ateliers de formation (dessin, sérigraphie et gravure) pour enfants et adultes dans le cadre de l'atelier « Le Pilon à Os », à Fribourg.

Qu'est-ce qui m'a séduit dans la légende que j'ai illustrée ?

Le bouc aux cornes rouges :

« Plusieurs éléments m'ont fait choisir cette légende : ce sont l'enfer, la terre rouge et les étoiles. »